

## II

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1646

od 7. studenoga 2020.

**o mjerama trgovinske politike koje se odnose na određene proizvode iz Sjedinjenih Američkih Država slijedom odluke u sporu donesene na temelju Dogovora o rješavanju sporova Svjetske trgovinske organizacije**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 654/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o ostvarivanju prava Unije na primjenu i provedbu međunarodnih trgovinskih pravila i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 3286/94 o utvrđivanju postupaka Zajednice u području zajedničke trgovinske politike kako bi se osiguralo ostvarivanje prava Zajednice prema međunarodnim trgovinskim pravilima, posebno onima utvrđenima pod okriljem Svjetske trgovinske organizacije <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 4. stavak 1.,

budući da:

- (1) Tijelo za rješavanje sporova Svjetske trgovinske organizacije („WTO”) donijelo je 11. travnja 2019. preporuke i odluke u sporu DS353 Sjedinjene Američke Države – Mjere koje utječu na trgovinu velikim civilnim zrakoplovima (druga pritužba) – pozivanje Europske unije na članak 21. stavak 5. Dogovora o rješavanju sporova, i potvrdilo da Sjedinjene Američke Države svoje mjere, za koje je utvrđeno da nisu u skladu sa Sporazumom WTO-a o subvencijama i kompenzacijskim mjerama, nisu uskladile sa svojim obvezama koje proizlaze iz tog sporazuma. U pogledu poreznih olakšica u skladu sa shemom FSC/ETI, Žalbeno tijelo je potvrdilo da Sjedinjene Američke Države nisu povukle te subvencije te da prvotne preporuke i odluke ostaju na snazi <sup>(2)</sup>.
- (2) U pogledu drugih relevantnih mjera, u skladu sa stavkom 8. „Dogovorenih postupaka na temelju članaka 21. i 22. Dogovora o rješavanju sporova WTO-a i članka 7. Sporazuma WTO-a o subvencijama i kompenzacijskim mjerama” <sup>(3)</sup> između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država u pogledu tog spora Europska unija zahtijevala je da arbitar za članak 22.6. Dogovora o rješavanju sporova WTO-a nastavi s radom. Arbitar je svoju odluku donio 13. listopada 2020. <sup>(4)</sup>
- (3) U odluci arbitra stoji da Europska unija može od Tijela za rješavanje sporova WTO-a zatražiti odobrenje za uvođenje protumjera protiv Sjedinjenih Američkih Država („SAD”) u vrijednosti od najviše 3 993 212 564 USD godišnje. Te protumjere mogu biti u obliku (a) suspenzije carinskih koncesija i drugih s tim povezanih obveza na temelju GATT-a iz 1994., (b) suspenzije koncesija i drugih obveza na temelju Sporazuma WTO-a o subvencijama i kompenzacijskim mjerama i (c) suspenzije horizontalnih ili sektorskih obveza sadržanih u rasporedu konsolidiranih EU-ovih obveza u trgovini uslugama u svim glavnim sektorima navedenima na popisu Sektorske klasifikacije usluga WTO-a.

<sup>(1)</sup> SL L 189, 27.6.2014., str. 50.

<sup>(2)</sup> *Appellate Body Report, US – Large Civil Aircraft (2<sup>nd</sup> Complaint) (Article 21.5 – EU)*, paras 5.172 and 6.4(b); (Izvešće Žalbenog tijela, SAD – Veliki civilni zrakoplovi (druga pritužba) (članak 21. stavak 5. – EU), točke 5.172. i 6.4.(b); *Appellate Body Report, US – Large Civil Aircraft (2<sup>nd</sup> Complaint)*, para. 1352 and footnote 2716; (Izvešće žalbenog tijela, SAD – Veliki civilni zrakoplovi (druga pritužba), točka 1352. i bilješka 2716.); *Arbitration Panel Report, US – FSC (Article 22.6 – US)*, para. 8.1 (Izvešće Arbitražnog vijeća, SAD – FSC (članak 22.6. – SAD), točka 8.1.).

<sup>(3)</sup> WT/DS353/14.

<sup>(4)</sup> WT/DS353/ARB.

- (4) U skladu s člankom 22. stavkom 7. Dogovora o rješavanju sporova stranke prihvaćaju odluku arbitra kao konačnu. Europska unija je 26. listopada 2020. dobila odobrenje Tijela za rješavanje sporova WTO-a za uvođenje protumjera protiv SAD-a u skladu s odlukom arbitra. Protumjere će se sastojati od suspenzije carinskih koncesija i uvođenja novih ili uvećanih carina.
- (5) Pri osmišljavanju i odabiru primjerenih mjera Komisija je uzela u obzir i primijenila sve objektivne kriterije u skladu s člankom 4. stavkom 2. točkom (a) i člankom 4. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 654/2014. U skladu s člankom 9. Uredbe (EU) br. 654/2014 Komisija je dionicima omogućila da izraze svoje stavove i dostave informacije o relevantnim gospodarskim interesima Unije <sup>(5)</sup>.
- (6) Komisija je vodila računa o tome da dodatne carine ne premašuju vrijednost koju je odobrilo Tijelo za rješavanje sporova WTO-a. Zasad se taj iznos smatra primjerenim za učinkovito poticanje druge strane na ispunjenje svojih obveza i za pružanje potpore gospodarskim subjektima u EU-u jer, u sadašnjem ekonomskom kontekstu, omogućuje da se za velike civilne zrakoplove i druge proizvode uvedu mjere koje se smatraju dovoljno sličnima protumjerama koje je uveo SAD.
- (7) Te mjere odnose se na uvoz proizvoda podrijetlom iz SAD-a o čijoj opskrbi Europska Unija nije u bitnoj mjeri ovisna. Tim se pristupom u najvećoj mogućoj mjeri izbjegava negativan utjecaj na razne sudionike na tržištu Unije, uključujući potrošače.
- (8) Mjere trgovinske politike u obliku dodatnih carina *ad valorem* na proizvode navedene u Prilogu I. i Prilogu II. trebalo bi primjenjivati kako slijedi:
  - (a) dodatne carine *ad valorem* od 15 % za proizvode navedene u Prilogu I.
  - (b) dodatne carine *ad valorem* od 25 % za proizvode navedene u Prilogu II.
- (9) Pregovori između Europske unije i SAD-a u cilju postizanja uravnoteženog rješenja sporova u okviru WTO-a u pogledu velikih civilnih zrakoplova zasad nisu dali rezultate. Istodobno, SAD i dalje primjenjuje protumjere u vrijednosti od 7,5 milijardi USD na uvoz proizvoda iz Europske unije. Komisija namjerava izmijeniti ovu Uredbu kako bi uzela u obzir relevantne razvoje događaja, među ostalim u pogledu usklađenosti ili neusklađenosti postupanja SAD-a s odgovarajućim obvezama. Konkretno, Komisija namjerava suspendirati primjenu ove Provedbene uredbe ako SAD suspendira svoje protumjere protiv uvoza iz Europske unije, ili promijeniti carinske stope, prema potrebi, kako bi odražavale protumjere koje primjenjuje SAD.
- (10) Ova Uredba trebala bi stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
- (11) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za trgovinske prepreke, koji je uspostavljen Uredbom (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(6)</sup>,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Slijedom odluka donesenih u sporu WTO-a DS353 Sjedinjene Američke Države – Mjere koje utječu na trgovinu velikim civilnim zrakoplovima, i slijedom odobrenja Tijela WTO-a za rješavanje sporova, Europska unija suspendira primjenu koncesija za uvozne carine na temelju GATT-a iz 1994. na trgovinu Sjedinjenih Američkih Država za proizvode navedene u Prilogu I. i Prilogu II. ovoj Uredbi.

#### Članak 2.

Stoga, Unija primjenjuje dodatne carine na uvoz u Uniju proizvoda navedenih u Prilogu I. i Prilogu II. ovoj Uredbi podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država.

<sup>(5)</sup> [http://trade.ec.europa.eu/consultations/index.cfm?consul\\_id=261](http://trade.ec.europa.eu/consultations/index.cfm?consul_id=261)

<sup>(6)</sup> Uredba (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. o utvrđivanju postupaka Unije u području zajedničke trgovinske politike kako bi se osiguralo ostvarivanje prava Unije prema međunarodnim trgovinskim pravilima, posebno onima utvrđenima pod okriljem Svjetske trgovinske organizacije (SL L 272, 16.10.2015., str. 1.).

*Članak 3.*

1. Dodatna carina ne primjenjuje se na proizvode navedene u prilogima za koje je uvozna dozvola s izuzećem od carine ili njezinim smanjenjem izdana prije datuma stupanja na snagu ove Uredbe.
2. Dodatna carina ne primjenjuje se na proizvode navedene u prilogima za koje uvoznici mogu dokazati da su izvezeni iz Sjedinjenih Američkih Država u Uniju prije datuma primjene dodatne carine na taj proizvod.

*Članak 4.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. studenoga 2020.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
Ursula VON DER LEYEN

—

## PRILOG I.

**Proizvodi koji podliježu dodatnim carinama**

Oznake TARIC <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Dodatna carina
8802 40 00 13	15 %
8802 40 00 15	15 %
8802 40 00 17	15 %
8802 40 00 19	15 %
8802 40 00 21	15 %

<sup>(1)</sup> Oznake nomenklature preuzete su iz integrirane tarife, na temelju kombinirane nomenklature, kako je definirano u članku 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Kako bi se izbjegle nedoumice, ti tarifni brojevi trebaju obuhvaćati sve zrakoplove unutar utvrđenih parametara za masu uvezene u Europsku uniju (koji su pušteni u slobodni promet) i kojima će upravljati bilo koji subjekt smješten u Europskoj uniji tijekom bilo kojeg ekonomski značajnog vremenskog razdoblja, u Europskoj uniji ili između Europske unije i bilo koje treće zemlje, bez obzira na moguće formalne financijske aranžmane (kao što su dogovori o zakupu), a uzimajući u obzir kriterije kao što su sljedeći (od kojih nijedan nije presudan): mjesto osnivanja operatora; centar operacija operatora; vanjska boja i unutarnji dizajn te konfiguracija zrakoplova u skladu s brendom operatora; te namjeravana država registracije.

## PRILOG II.

## Proizvodi koji podliježu daljnjim dodatnim carinama

Oznaka KN 2020 (1)	Dodatna carina
0301 11 00	25 %
0301 19 00	25 %
0303 13 00	25 %
0304 81 00	25 %
0305 41 00	25 %
0307 22 90	25 %
0406 10 50	25 %
0406 90 21	25 %
0406 90 86	25 %
0714 20 10	25 %
0714 20 90	25 %
0802 90 85	25 %
0804 10 00	25 %
0805 40 00	25 %
0810 40 50	25 %
0811 90 50	25 %
0811 90 70	25 %
0905 10 00	25 %
0905 20 00	25 %
1001 99 00	25 %
1202 41 00	25 %
1202 42 00	25 %
1212 29 00	25 %
1302 19 70	25 %
1302 39 00	25 %
1515 90 11	25 %
1515 90 29	25 %
1515 90 39	25 %
1515 90 40	25 %
1515 90 51	25 %
1515 90 59	25 %
1515 90 60	25 %
1515 90 91	25 %
1515 90 99	25 %
1703 10 00	25 %

1806 10 15	25 %
1806 10 20	25 %
1806 10 30	25 %
1806 10 90	25 %
1806 20 10	25 %
1806 20 30	25 %
1806 20 50	25 %
1806 20 80	25 %
1806 20 95	25 %
1806 31 00	25 %
1806 32 10	25 %
1806 32 90	25 %
1806 90 11	25 %
1806 90 19	25 %
2008 19 99	25 %
2008 30 59	25 %
2008 30 90	25 %
2009 11 11	25 %
2009 11 19	25 %
2009 11 91	25 %
2009 11 99	25 %
2009 21 00	25 %
2009 29 19	25 %
2101 11 00	25 %
2103 20 00	25 %
2103 90 90	25 %
2104 10 00	25 %
2106 90 59	25 %
2205 10 10	25 %
2208 20 29	25 %
2208 20 40	25 %
2208 20 89	25 %
2208 40 11	25 %
2208 40 39	25 %
2208 40 51	25 %
2208 40 91	25 %
2208 40 99	25 %
2208 60 11	25 %

2208 60 19	25 %
2208 60 91	25 %
2208 60 99	25 %
2303 20 10	25 %
2401 10 35	25 %
2401 10 60	25 %
2401 10 70	25 %
2401 10 85	25 %
2401 10 95	25 %
2401 20 35	25 %
2401 20 60	25 %
2401 20 70	25 %
2401 20 85	25 %
2401 20 95	25 %
2401 30 00	25 %
3301 19 20	25 %
3301 25 10	25 %
3301 25 90	25 %
3502 90 20	25 %
3502 90 70	25 %
3504 00 10	25 %
3504 00 90	25 %
3904 10 00	25 %
3920 10 23	25 %
3920 10 24	25 %
3920 10 81	25 %
4202 19 10	25 %
4202 19 90	25 %
4202 21 00	25 %
4202 22 10	25 %
4202 22 90	25 %
4202 32 10	25 %
4202 32 90	25 %
4202 91 10	25 %
4202 91 80	25 %
4202 92 11	25 %
4202 92 15	25 %
4202 92 19	25 %

4202 92 91	25 %
5203 00 00	25 %
8429 51 10	25 %
8429 51 91	25 %
8429 51 99	25 %
8701 91 10	25 %
8701 91 90	25 %
8701 92 90	25 %
8701 93 10	25 %
8701 93 90	25 %
8701 94 10	25 %
8701 94 90	25 %
8705 90 80	25 %
8714 91 10	25 %
8714 91 30	25 %
8714 91 90	25 %
9504 20 00	25 %
9504 30 10	25 %
9504 30 20	25 %
9504 30 90	25 %
9504 50 00	25 %
9504 90 10	25 %
9504 90 80	25 %
9506 91 10	25 %
9506 91 90	25 %

(<sup>1</sup>) Oznake nomenklature preuzete su iz kombinirane nomenklature, kako je definirana u članku 1. stavku 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.) i navedena u njezinu Prilogu I., koje su važeće u trenutku objave ove Uredbe i kako su izmijenjene, *mutatis mutandis*, naknadnim zakonodavstvom, zadnji put Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/1776 od 9. listopada 2019. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 280, 31.10.2019., str. 1.).